叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 为参与有害啮齿动物和捕(information For The Guidance Of Field Men And) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

为参与有害啮齿动物和捕(Information for the Guidance of Field Men and)
第1/1页

« [wʌn]
« 1
« 1

« 1

» [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˈægrɪkʌltʃə(r)]
» UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
» 团结的 各州 部门 的 农业

美国农业部

[ˌmɪsəˈleɪniəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [nəʊ] . -
MISCELLANEOUS PUBLICATION No . 115
各种各样的 发布 不 . -

杂项出版物第115号

[ˈwɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . ▲ [ˈeɪprəl] , -
Washington , D . C . ▲ April , 1931
华盛顿 , D . C . ▲ 四月 , -

华盛顿特区 ▲ 1931年4月

[ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈgaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] [fiːld] [men] [ænd; ənd] [koʊˈɑːpəreɪtərz] [ɒv; əv][ðə; ði]
INFORMATION FOR THE GUIDANCE OF FIELD MEN AND COOPERATORS OF THE
信息 为了 这 指导 的 场地 男士 和 合作者 的 这
[ˈbjʊərəʊ] [ɒv; əv][ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l] [ˈsɜːveɪ] [ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ðə; ði] [kənˈtrəʊl] [ɒv; əv] [ɪnˈdʒʊəriəs] [ˈroʊdnts]
BUREAU OF BIOLOGICAL SURVEY ENGAGED IN THE CONTROL OF INJURIOUS RODENTS
局 的 生物 民意调查 已订婚的 在 这 控制 的 有害的 啮齿动物
[ænd; ənd] [ˈpredət(ə)ri] [ˈænɪmlz]
AND PREDATORY ANIMALS
和 掠食性 动物

为参与有害啮齿动物和捕食性动物控制工作的生物调查局野外工作人员和合作者提供指导信息

[prɪˈpeəd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv] [pɔːl] [dʒiː] . [ˈredɪŋtən] , [tʃiːf] , [ˈbjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l]
Prepared under the direction of Paul G . Redington , Chief , Bureau of Biological
准备 在下面 这 方向 的 保罗 G . 雷丁顿 , 首席 , 局 的 生物
[ˈsɜːveɪ] ,
Survey ,
民意调查 ,

这份报告是在生物调查局局长保罗·G·雷丁顿的指导下编写的。

[ɪn][ðə; ði][dɪˈvɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ˈpredət(ə)ri] - [ˈænɪm(ə)l][ænd; ənd][ˈrəʊd(ə)nt] - [kənˈtrəʊl] , [ˈstænli] [piː] . [jʌŋ] ,
in the Division of Predatory - Animal and Rodent - Control , Stanley P . Young ,
在 这 分配 的 掠食性 - 动物 和 啮齿动物 - 控制 , 斯坦利 P . 年轻的 ,
[ˈprɪnsəp(ə)l][baɪˈɒlədʒɪst] , [ɪn] [tʃɑːdʒ]
Principal Biologist , in Charge
主要的 生物学家 , 在 收费

在捕食性动物和啮齿动物控制部门，首席生物学家斯坦利·P·杨负责管理。

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [wʌn]
Introduction **1**
介绍 1

引言 1

[nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)][kən'trəʊl][ɒv; əv][waɪld] - ['ænɪm(ə)l] [pests] [wʌn]
Necessity **for** **control** **of** **wild** **-** **animal** **pests** **1**
必要性 为了 控制 的 荒野 - 动物 害虫 1

控制野生动物害虫的必要性 1

[kən'trəʊl] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ˌtuː'tuː]
Control **functions** **of** **the** **Bureau** **of** **Biological** **Survey** **2**
控制 函数 的 这 局 的 生物 民意调查 2

生物调查局的控制职能 2

['liːg(ə)l] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][kən'trəʊl] [wɜːk] [ˌtuː'tuː]
Legal **authorization** **for** **control** **work** **2**
合法的 授权 为了 控制 工作 2

控制工作的法律授权 2

[ɪn'strʌkʃənz] ['priːviəsli] ['ɪʃuːd] [θriː]
Instructions **previously** **issued** **3**
指示 之前 发布 3

先前发布的指令 3

['ænɪmlz] [ɒn][ðə; ði][kən'trəʊl]['prəʊgræm][θriː]
Animals **on** **the** **control** **program** **3**
动物 在 这 控制 程序 3

对照组动物 3

[ðə; ði][ɪn'dʒʊəriəs]['roʊdnts][θriː]
The **injurious** **rodents** **3**
这 有害的 啮齿动物 3

有害啮齿动物 3

[ðə; ði]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [θriː]
The **predatory** **animals** **3**
这 掠食性 动物 3

捕食性动物 3

['ʌðə(r)] [fɔːmz] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][kən'trəʊl][fɔːr]
Other **forms** **subject** **to** **control** **4**
其他 表格 主题 到 控制 4

其他受管制形式 4

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ɪn'strʌkʃənz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [fiːld] ['præktɪsɪz] [fɔːr]
Instructions **regarding** **field** **practices** **4**
指示 关于 场地 实践 4

关于田间实践的说明 4

[ðə; ði][əb'dʒektɪv][fɔːr]
The **objective** **4**
这 客观的 4

目标 4

[ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] , [steɪt] [lɔ:z] , [ænd; ənd][kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n][fɔ:r]

Conservation	,	State	laws	,	and	cooperation	4
保护	,	状态	法律	,	和	合作	4

保护、州法律与合作 4

[pri'kɔ:ʃənz] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['pɔɪznz] [fɔ:r]

Precautions	in	handling	poisons	4
防范措施	在	处理	毒药	4

处理毒物的注意事项 4

['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl] [ɑ:pə'reɪʃnz] [sɪks]

Rodent	-	control	operations	6
啮齿动物	-	控制	运营	6

灭鼠行动 6

['predət(ə)ri] - ['ænɪm(ə)l][kən'trəʊl][sɪks]

Predatory	-	animal	control	6
掠食性	-	动物	控制	6

捕食性动物控制 6

[ˌɪntrə'dʌkʃn]

INTRODUCTION
介绍

介绍

[nə'sesəti] [fɔ:(r); fə(r)] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [waɪld] - ['ænɪm(ə)l] [pests]

NECESSITY	FOR	CONTROL	OF	WILD	-	ANIMAL	PESTS
必要性	为了	控制	的	荒野	-	动物	害虫

控制野生动物害虫的必要性

[ðə; ði] [dɪ'mɑ:ndz] [meɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] [sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ] [fɔ:(r); fə(r)] [eɪd] [ɪn]

The	demands	made	upon	the	Federal	Government	some	years	ago	for	aid	in
这	需求	制成	之上	这	联邦	政府	一些	年	前	为了	援助	在

[sə'presɪŋ] [ðəʊz] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [də'meɪn] [ðæt] [kən'tɪnjuəli] [spred] [aʊt] ['ɪntu:]

suppressing	those	wild	animals	of	the	public	domain	that	continually	spread	out	into
抑制	那些	荒野	动物	的	这	民众	领域	那	持续	传播	出去	进入

['eəriəz] [ðæt] [hæd; həd] [bi:n] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɔ:(r)] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] ['greɪzɪŋ] [p'ɜ:pəsɪz]

areas	that	had	been	placed	under	cultivation	or	used	for	grazing	purposes
区域	那	有	到过	放置	在下面	栽培	或者	用过的	为了	放牧	目的

[prə'dju:st] [ðə; ði] [fɜ:st] ['fedərəl] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['efəts] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] ['predət(ə)ri] ['ænɪmlz]

produced	the	first	Federal	cooperative	efforts	toward	the	control	of	predatory	animals
生产	这	第一的	联邦	合作社	努力	朝向	这	控制	的	掠食性	动物

[ænd; ənd][ɪn'dʒʊərɪəs] ['roʊdnts] .

and	injurious	rodents	.
和	有害的	啮齿动物	.

几年前，人们向联邦政府提出请求，要求其协助控制那些不断扩散到耕地或放牧地等公共领域的野生动物，由此促成了联邦政府首次在控制掠食性动物和有害啮齿动物方面开展合作。

[ðə; ði] ['setlə(r)] [hu:] [sɔ:] [ðə; ði] ['prɑ:fɪts][ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['ɜ:li] [wɜ:k] [waɪpt] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [ɪn'kə:ʃən]

The	settler	who	saw	the	profits	of	his	early	work	wiped	out	by	the	incursions
这	定居者	WHO	锯	这	利润	的	他的	早期的	工作	擦拭	出去	经过	这	入侵

[ɒv; əv] [wʊlvz] ,

of	wolves	,
的	狼	,

这位定居者眼睁睁地看着自己早期劳动的成果被狼群的入侵毁于一旦。

[kaɪ'əʊti:z] , ['maʊntən] ['laɪənz] , [ænd; ənd][b'ɒbkæts][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['pʌblɪk] [də'meɪn]['ɪntu:][hɪz; ɪz] [stɒk]

coyotes	,	mountain	lions	,	and	bobcats	from	the	public	domain	into	his	stock
郊狼	,	山	狮子	,	和	山猫	从	这	民众	领域	进入	他的	库存

['reɪndʒɪz] ,

ranges	,
范围	,

他将郊狼、美洲狮和短尾猫等野生动物从公共领域引入他的牧场，

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['preəri] [dɒgz] , [graʊnd] ['skwirəlz] , ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] , [dʒæk] ['ræbɪts] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]

and	of	prairie	dogs	,	ground	squirrels	,	pocket	gophers	,	jack	rabbits	,	and	other
和	的	草原	狗	,	地面	松鼠	,	口袋	地鼠	,	杰克	兔子	,	和	其他

['roʊdnts]['ɪntu:][hɪz; ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] ['fi:ldz] ,

rodents	into	his	cultivated	fields	,
啮齿动物	进入	他的	栽培	字段	,

他还把草原犬鼠、地松鼠、囊鼠、野兔和其他啮齿动物引入了他的耕地里。

[hæd; həd][nəʊ] [rɪ'kɔ:s] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][tu:; tə][ɑ:sk][ðə; ðɪ][eɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['gʌvənmənt] [hu:z] [lændz]

had	no	recourse	other	than	to	ask	the	aid	of	the	Government	whose	lands
有	不	追索权	其他	比	到	问	这	援助	的	这	政府	谁	土地

[sɜ:vd] [æz; əz] ['bri:dɪŋ] ['rezər,vwɑ:rz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ði:z] ['predətəz] [ænd; ənd]['roʊdnts] [keɪm] .

served	as	breeding	reservoirs	from	which	these	predators	and	rodents	came	.
服务	作为	选育	水库	从	哪个	这些	捕食者	和	啮齿动物	来了	.

除了向政府求助之外，别无他法，因为政府的土地是这些捕食者和啮齿动物的繁殖地。

['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] [wʊd] [ˌri:ɪn'fɛst][hɪz; ɪz] [stɒkt] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] ['eɪkəz][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ɔ:l] [ðæt]

Otherwise	they	would	reinfest	his	stocked	and	cultivated	acres	in	spite	of	all	that
否则	他们	会	再次感染	他的	库存充足	和	栽培	英亩	在	尽管如此	的	全部	那

[hi:; hi][kʊd; kəd][du:; də][tu:; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm] ,

he	could	do	to	prevent	them	,
他	可以	做	到	防止	他们	,

否则，尽管他竭尽全力阻止，它们还是会再次侵扰他放牧和耕种的土地。

['aɪðə(r)]['sɪŋg(ə)l]['hændɪd][ɔ:(r)] [wɪð] [ðə; ðɪ][eɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbəz] . « [ˌtu:'tu:]

either	single	handed	or	with	the	aid	of	his	neighbors	.	«	2
任何一个	单身的	递交	或者	和	这	援助	的	他的	邻居	.	«	2

他要么独自一人完成，要么在邻居的帮助下完成。2

» [kən'trəʊl] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ]

»	CONTROL	FUNCTIONS	OF	THE	BUREAU	OF	BIOLOGICAL	SURVEY
»	控制	函数	的	这	局	的	生物	民意调查

»生物调查局的控制职能

[ðə; ðɪ][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][waɪld][laɪf][baɪ][ðə; ðɪ]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] [ɪn'vɒlvz] [nɒt]

The	administration	of	wild	life	by	the	Bureau	of	Biological	Survey	involves	not
这	行政	的	荒野	生活	经过	这	局	的	生物	民意调查	涉及	不是

['əʊnli] [rɪ'sɜ:tʃ] ['ɪntu:][ðə; ðɪ]['hæbɪts] ,

only	research	into	the	habits	,
仅有的	研究	进入	这	习惯	,

生物调查局对野生动物的管理不仅包括对野生动物习性的研究，

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] , [ænd; ənd][rɪ'kwaɪərmənts][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [və'raɪətiz] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]

distribution	,	and	requirements	of	the	varieties	,	and	the	conservation	of
分配	,	和	要求	的	这	品种	,	和	这	保护	的

[fɜ:(r)] , [geɪm] , [ˌɪnsek'tɪvərəs] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['væljuəb(ə)l] ['ænɪmlz] ,

fur	,	game	,	insectivorous	,	and	other	valuable	animals	,
毛皮	,	游戏	,	食虫的	,	和	其他	有价值的	动物	,

物种分布及需求，以及毛皮动物、猎物、食虫动物和其他珍贵动物的保护，

[bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ][ðə; ði][ˌregju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['sɜ:t(ə)n] ['spi:ʃi:z]
but 但 **also** 还 **the** 这 **regulation** 规定 **of** 的 **activities** 活动 **of** 的 **a** 一个 **limited** 有限的 **number** 数字 **of** 的 **certain** 肯定 **species** 物种
[ðæt] ['sɪəriəsli] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði][ˌi:kə'nɒmɪk] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][mæn] ,
that 那 **seriously** 严重地 **interfere** 干扰 **with** 和 **the** 这 **economic** 经济的 **interests** 兴趣 **of** 的 **man** 男人 **,** ,

但同时也对少数严重干扰人类经济利益的特定物种的活动进行管制。

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] ['predətəz] , [preɪ] [ə'pɒn]['væljuəb(ə)l]
and 和 **,** , **in** 在 **the** 这 **case** 案件 **of** 的 **some** 一些 **of** 的 **the** 这 **larger** 更大的 **predators** 捕食者 **,** , **prey** 猎物 **upon** 之上 **valuable** 有价值的
[geɪm] ['spi:ʃi:z] .
game 游戏 **species** 物种 **.** .

而且，一些体型较大的食肉动物还会捕食珍贵的猎物物种。

[ðə; ði] ['li:dəʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] [ɪn][kən'trəʊl] [ɑ:pə'reɪʃnz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [j'iəz]
The 这 **leadership** 领导 **of** 的 **the** 这 **Biological** 生物 **Survey** 民意调查 **in** 在 **control** 控制 **operations** 运营 **during** 期间 **the** 这 **years** 年
[sɪns] - [hæz; həz] [bi:n] [rɪ'kwestɪd] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒd] [baɪ] [steɪt] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][koʊ'ɑ:pəreɪtɪŋ]
since 自从 **1915** - **has** 有 **been** 到过 **requested** 请求 **and** 和 **encouraged** 鼓励 **by** 经过 **State** 状态 **and** 和 **other** 其他 **cooperating** 合作
['eɪdʒənsiz] .
agencies 机构 **.** .

自 1915 年以来，生物调查局在控制行动中的领导作用一直受到国家和其他合作机构的请求和鼓励。

[ðə; ði] [fʌndz] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][frɒm; frəm] [ði:z] ['sɔ:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ɪk'spendɪtʃə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði]
The 这 **funds** 资金 **made** 制成 **available** 可用的 **from** 从 **these** 这些 **sources** 来源 **for** 为了 **expenditure** 支出 **under** 在下面 **the** 这
[də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt] ['li:dəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][hæv; həv] [bi:n] [fɑ:(r)][ɪn] [ɪk'ses] [ɒv; əv]
direction 方向 **of** 的 **the** 这 **district** 区 **leaders** 领导人 **of** 的 **the** 这 **bureau** 局 **have** 有 **been** 到过 **far** 远的 **in** 在 **excess** 过量的 **of** 的
[ðəʊz] [prə'vaɪdɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [frɒm; frəm][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['treʒəri] .
those 那些 **provided** 假如 **for** 为了 **the** 这 **purpose** 目的 **from** 从 **the** 这 **National** 国家的 **Treasury** 财政部 **.** .

从这些来源拨付的资金，在局区领导的指导下用于支出，远远超过了国家财政部为此目的提供的资金。

[ðə; ði] [ɪnˌvestə'geʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [fu:d] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['hæbɪts] , [ðə; ði] [ˌdʒi:ə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] ,
The 这 **investigations** 调查 **of** 的 **the** 这 **food** 食物 **and** 和 **other** 其他 **habits** 习惯 **,** , **the** 这 **geographic** 地理 **distribution** 分配 **,** ,

对食物和其他习惯、地理分布的调查，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld][bɜ:dz][ænd; ənd] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] (
and 和 **the** 这 **relationships** 关系 **of** 的 **the** 这 **wild** 荒野 **birds** 鸟类 **and** 和 **mammals** 哺乳动物 **of** 的 **the** 这 **country** 国家 **(** (
[ɪn'klu:dɪŋ] ['roʊdnts][ænd; ənd] ['predətəz]) [hæv; həv] [bi:n] ['kærid] [ɒn][fɔ:(r); fə(r)]['ɔ:lməʊst][hɑ:f][ə; eɪ]
including 包括 **rodents** 啮齿动物 **and** 和 **predators** 捕食者 **)**) **have** 有 **been** 到过 **carried** 携带 **on** 在 **for** 为了 **almost** 几乎 **half** 一半 **a** 一个
['sentʃəri] [ænd; ənd][prə'vaɪd][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl] [wɜ:k] [ˌrekə'mendɪd] [ænd; ənd]
century 世纪 **and** 和 **provide** 提供 **the** 这 **basis** 基础 **for** 为了 **the** 这 **control** 控制 **work** 工作 **recommended** 受到推崇的 **and** 和
['prɔsikju:tid] .
prosecuted 被起诉 **.** .

该国野生鸟类和哺乳动物（包括啮齿动物和捕食者）之间的关系已经进行了近半个世纪，为推荐和实施的控制工作提供了基础。

[rɪ'sɜːtʃ] [ə'lɒŋ] [ðiːz] [laɪnz] [ɪz] ['biːɪŋ] [kən'tɪnjuːd] [baɪ] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [treɪnd] [men] [ænd; ənd] [wɪl]

Research	along	these	lines	is	being	continued	by	scientifically	trained	men	and	will
研究	沿着	这些	线条	是	存在	持续	经过	科学地	受过训练	男人	和	将要

[biː; bi][ɪk'spændɪd][æz; əz] [fʌndz] [pə'mɪt] .

be	expanded	as	funds	permit	.
是	扩展	作为	资金	允许	.

目前，受过科学训练的人员正在继续进行这方面的研究，并将根据资金情况扩大研究范围。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ðæt]

It	is	well	for	the	conservation	of	the	wild	life	of	the	country	that
它	是	出色地	为了	这	保护	的	这	荒野	生活	的	这	国家	那

['liːdəʃɪp] [ɪn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ɪn'dʒʊərɪəs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] ['delɪgeɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]

leadership	in	the	control	of	injurious	species	has	been	delegated	to	a
领导	在	这	控制	的	有害的	物种	有	到过	委托	到	一个

[ˌgʌvn'mentl] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ðæt] [ɪz] [kən'sɜːnd] [wɪð] [ðə; ði]['welfeə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['veərɪəs] [fɔːmz]

governmental	organization	that	is	concerned	with	the	welfare	of	the	various	forms
政府	组织	那	是	担心的	和	这	福利	的	这	各种各样的	表格

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][waɪld] - [laɪf]['refjuːdʒz] ,

and	with	the	administration	of	wild	-	life	refuges	,
和	和	这	行政	的	荒野	-	生活	避难所	,

为了保护国家野生动物，将控制有害物种的领导权委托给一个关注各种野生动物福利和野生动物保护区管理的政府组织是件好事。

[wʌn] [ðæt] [ɪz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'fɔːsmənt] [ɒv; əv][waɪld] - [laɪf] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [lɔːz] ,

one	that	is	charged	with	the	enforcement	of	wild	-	life	conservation	laws	,
一	那	是	带电	和	这	执法	的	荒野	-	生活	保护	法律	,

负责执行野生动物保护法律的机构

[ænd; ənd][wʌn] [ðæt] ['rekəgnaɪzɪz][ðə; ði][dɪˌzaɪərə'bɪləti][ɒv; əv] [prɪ'zɜːrv] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv][ɔːl]

and	one	that	recognizes	the	desirability	of	preserving	representatives	of	all
和	一	那	认可	这	理想性	的	保存	代表	的	全部

[fɔːmz] [ɒv; əv][waɪld][laɪf][ɒn]['suːtəb(ə)l]['eərɪəz] .

forms	of	wild	life	on	suitable	areas	.
表格	的	荒野	生活	在	合适的	区域	.

并且认识到在适宜地区保护各种野生动物代表物种的必要性。

['liːg(ə)l] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [kən'trəʊl] [wɜːk]

LEGAL	AUTHORIZATION	FOR	CONTROL	WORK
合法的	授权	为了	控制	工作

控制工作的法律授权

[ðə; ði]['liːg(ə)l] ['sæŋkʃn] [fɔː(r); fə(r)][kən'trəʊl] [wɜːk] [baɪ][ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] [ɪz] [kən'teɪnd] [ɪn]

The	legal	sanction	for	control	work	by	the	Federal	Government	is	contained	in
这	合法的	制裁	为了	控制	工作	经过	这	联邦	政府	是	包含	在

[kən'greʃən(ə)l] [də'rekʃ(ə)n][ɪn] ['ænjuəl] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ækts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]

congressional	direction	in	annual	appropriation	acts	for	the	Department	of
国会	方向	在	年度的	拨款	行为	为了	这	部门	的

['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [ɪ'næktmənt] ['ɔːθəraɪzɪŋ] [ə; eɪ] ['defɪnət] [kən'trəʊl]['prəʊgræm] .

Agriculture	and	in	a	special	enactment	authorizing	a	definite	control	program	.
农业	和	在	一个	特别的	颁布	授权	一个	定	控制	程序	.

联邦政府开展控制工作的法律依据体现在国会每年向农业部拨款的法案中的指示，以及一项授权实施明确控制计划的特别法令中。

[ðə; ði] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ækts] ['meɪkɪŋ] [fʌndz] [ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv]

The	appropriation	acts	making	funds	available	for	the	use	of	the	Bureau	of
这	拨款	行为	制作	资金	可用的	为了	这	使用	的	这	局	的

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [sɪns] [ðə; ði][jɪə(r)] - [hæv; həv][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)] [ɪnˌvestə'geɪʃən] ,

Biological	Survey	since	the	year	1915	have	provided	for	investigations	,
生物	民意调查	自从	这	年	-	有	假如	为了	调查	,

自 1915 年以来，拨款法案为生物调查局提供了资金，用于开展调查研究。

[ɪk'sperɪm(ə)nts] , [ˌdemən'streɪʃənz] , [ænd; ənd][kəʊˌpɒ'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][waɪld]

experiments	**,**	**demonstrations**	**,**	**and**	**cooperation**	**for**	**the**	**control**	**of**	**wild**
实验	,	示威游行	,	和	合作	为了	这	控制	的	荒野

['ænɪmlz] [ɪn'dʒʊəriəs][tuː; tə]['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

animals	**injurious**	**to**	**agriculture**	**,**
动物	有害的	到	农业	,

开展控制危害农业野生动物的实验、示范和合作

['hɔːtɪkʌltʃə(r)] , ['fɒrɪstri] , ['ænɪm(ə)l] ['hʌzbəndri] , [ænd; ənd][waɪld] [geɪm] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

horticulture	**,**	**forestry**	**,**	**animal**	**husbandry**	**,**	**and**	**wild**	**game**	**,**	**and**	**for**	**the**
园艺	,	林业	,	动物	畜牧业	,	和	荒野	游戏	,	和	为了	这

[sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv]['reɪbiːz][ɪn]['predət(ə)ri][waɪld] ['ænɪmlz] .

suppression	**of**	**rabies**	**in**	**predatory**	**wild**	**animals**	**.**
抑制	的	狂犬病	在	掠食性	荒野	动物	.

园艺、林业、畜牧业和野生动物保护，以及抑制野生动物中的狂犬病。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l]['prəʊgræm][ɒv; əv][kən'trəʊl] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] ['sevntiəθ]

The	**special**	**program**	**of**	**control**	**,**	**which**	**was**	**called**	**for**	**by**	**the**	**Seventieth**
这	特别的	程序	的	控制	,	哪个	曾是	称为	为了	经过	这	第七十

['kɒŋgres] ,

Congress	**,**
国会	,

第七十届国会要求实施的特别管制方案

[wɒz; wəz] [drɔːn] [ʌp][baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)][tuː; tə]['kʌvə(r)][ə; eɪ] - - [jɪə(r)]['pɪəriəd] ,

was	**drawn**	**up**	**by**	**the**	**Department**	**of**	**Agriculture**	**to**	**cover**	**a**	**10**	**-**	**year**	**period**	**,**
曾是	绘制	向上	经过	这	部门	的	农业	到	覆盖	一个	-	-	年	时期	,

该政策由农业部制定，涵盖10年期间。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði]['sev(ə)nti] - [fɜːst] ['kɒŋgres] (['pʌblɪk][ækt][nəʊ] . - , [ɒv; əv]

and	**was**	**approved**	**by**	**the**	**Seventy**	**-**	**first**	**Congress**	**(**	**Public**	**Act**	**No**	**.**	**776**	**,**	**of**
和	曾是	得到正式认可的	经过	这	七十	-	第一的	国会	(	民众	行为	不	.	-	,	的

[mɑːtʃ] [ˌtuː'tuː] , -) . « [θriː]

March	**2**	**,**	**1931**	**)**	**.**	**«**	**3**
行进	2	,	-	)	.	«	3

并经第七十一届国会批准（1931年3月2日第776号公共法案）。

» [ɪn'strʌkʃənz] ['priːviəsli] ['ɪʃuːd]

»	**INSTRUCTIONS**	**PREVIOUSLY**	**ISSUED**
»	指示	之前	发布

»先前发布的指示

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [njuː] [dɪ'veləpmənts] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] ['præktɪsɪz] [ɪn][kən'trəʊl][prə'siːdʒə(r)]

Information	**regarding**	**new**	**developments**	**and**	**improved**	**practices**	**in**	**control**	**procedure**
信息	关于	新的	发展	和	改进	实践	在	控制	程序

[hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [fiːld] [ˌpɜːsə'nel] [ænd; ənd][tuː; tə][koʊ'ɑːpəreɪtərz][ɒv; əv]

has	**been**	**made**	**available**	**to**	**the**	**field**	**personnel**	**and**	**to**	**cooperators**	**of**
有	到过	制成	可用的	到	这	场地	人员	和	到	合作者	的

[ðə; ði]['bjʊərəʊ][frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] [sɪns] [ðə; ði][ɪn'sepʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [wɜːk] [ɪn]

the	**bureau**	**from**	**time**	**to**	**time**	**since**	**the**	**inception**	**of**	**the**	**cooperative**	**work**	**in**
这	局	从	时间	到	时间	自从	这	盗梦空间	的	这	合作社	工作	在

- ,

1915	**,**
-	,

自1915年合作工作开始以来，有关控制程序的新发展和改进做法的信息已不时提供给现场工作人员和该局的合作者。

[ɪn] ['mɪmɪəˌgrɑːf] [ænd; ənd] ['prɪntɪd] [fɔːm] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][baɪ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['rɪt(ə)n] [ɪn'strʌkʃənz]

in	mimeographed	and	printed	form	,	as	well	as	by	individual	written	instructions
在	油印	和	打印	形式	,	作为	出色地	作为	经过	个人	书面	指示

[ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l]['kɒntækt] .

and	personal	contact	.
和	个人的	接触	.

以油印和印刷形式，以及通过个人书面指示和亲自联系。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [kəm'paɪl] [ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði] ['steɪtmənts] [æz; əz]

It	is	now	desirable	to	compile	the	more	important	of	the	statements	as
它	是	现在	理想	到	编译	这	更多的	重要的	的	这	声明	作为

[tuː; tə]['pɒləsi][ænd; ənd][spə'sɪfɪk][də'rekʃ(ə)nz][ɪn][wʌn] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

to	policy	and	specific	directions	in	one	publication	.
到	政策	和	具体的	方向	在	一	发布	.

现在有必要将有关政策和具体方向的更重要的声明汇编成一份出版物。

[ɔːl] [kən'trəʊl] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ɒn][ˌfʌndə'ment(ə)l] [rɪ'sɜːtʃ] [ænd; ənd] [gɪv] [djuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n]

All	control	methods	are	based	on	fundamental	research	and	give	due	consideration
全部	控制	方法	是	基于	在	基本的	研究	和	给	到期的	考虑

[tuː; tə] ['seɪfgɑːdɪŋ] [ðə; ði]['juːsf(ə)l][ænd; ənd] ['hɑːmləs] [fɔːmz] [ɒv; əv][waɪld][laɪf][ænd; ənd][ðə; ði]['pʌblɪk]

to	safeguarding	the	useful	and	harmless	forms	of	wild	life	and	the	public
到	保障	这	有用	和	无害	表格	的	荒野	生活	和	这	民众

['ɪntrəsts] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] .

interests	in	general	.
兴趣	在	一般的	.

所有控制方法都以基础研究为基础，并充分考虑保护有益和无害的野生动物种类以及公众利益。

[fiːld] ['meθədz] [hæv; həv] [biːn] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [miːt] ['veərɪŋ] ['ləʊk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [æz; əz] [kɔːld]

Field	methods	have	been	adapted	to	meet	varying	local	conditions	as	called
场地	方法	有	到过	改编	到	见面	变化	当地的	状况	作为	称为

[fɔː(r); fə(r)][baɪ] [rɪ'sɜːtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] [fiːld] ['fɔːsɪz] .

for	by	research	and	the	experience	of	field	forces	.
为了	经过	研究	和	这	经验	的	场地	力量	.

根据研究和野战部队的经验，野外作业方法已进行调整，以适应不同的当地条件。

[ɪnˌvestə'geɪʃən] [ænd; ənd][ɪk'sperɪm(ə)nts][ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [kən'tɪnjuːd] , [ænd; ənd][æz; əz] [ə'dɪʃən(ə)l]

Investigations	and	experiments	are	being	continued	,	and	as	additional
调查	和	实验	是	存在	持续	,	和	作为	额外的

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [bɪ'kʌmz] [ə'veɪləb(ə)l] ,

information	becomes	available	,
信息	变成	可用的	,

调查和实验仍在继续，随着更多信息的获得，

[fiːld] ['præktɪsɪz] [wɪl] [biː; bi]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [sʌtʃ] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz][ænd; ənd] [ɪm'prʊvmənt] [æz; əz][ðə; ði]

field	practices	will	be	subject	to	such	modifications	and	improvements	as	the
场地	实践	将要	是	主题	到	这样的	修改	和	改进	作为	这

[kən'dɪʃ(ə)nz] ['wɒrənt] .

conditions	warrant	.
状况	保证	.

现场操作将根据实际情况进行相应的修改和改进。

['ænɪmlz] [ɒn] [ðə; ði] [kən'trəʊl] ['prəʊgræm]

ANIMALS	ON	THE	CONTROL	PROGRAM
动物	在	这	控制	程序

受控动物计划

[ðə; ði] [ɪn'dʒʊəriəs] ['roʊdnts]

THE	INJURIOUS	RODENTS
这	有害的	啮齿动物

有害啮齿动物

['sɜːt(ə)n] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['roʊdnts] [ðæt] [ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɪn'fest][lændz][ɒv; əv]['vælju:][fɔː(r); fə(r)]

Certain	species	of	the	rodents	that	in	large	numbers	infest	lands	of	value	for
肯定	物种	的	这	啮齿动物	那	在	大的	数字	虫害	土地	的	价值	为了

[krɒp][ɔː(r)] ['fɒrɪdʒ] [prə'dʌkʃ(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] ['ləʊkəli][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənts]

crop	or	forage	production	must	be	eradicated	locally	to	meet	the	requirements
庄稼	或者	饲料	生产	必须	是	根除	本地	到	见面	这	要求

[ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd] ['fɒrɪstri] .

of	agriculture	and	forestry	.
的	农业	和	林业	.

为了满足农业和林业的需求，必须对大量侵扰农作物或牧草生产用地的某些啮齿动物进行局部根除。

[ðəʊz] [ðæt] ['fɪgə(r)][məʊst] ['lɑːdʒli] [ɪn][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] [kən'trəʊl] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɪn][wʌn] [pɑːt] [ɔː(r)]

Those	that	figure	most	largely	in	the	cooperative	control	operations	in	one	part	or
那些	那	数字	最多	很大程度上	在	这	合作社	控制	运营	在	一	部分	或者

[ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv][ðeə(r)]['reɪndʒɪz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['preəri] [dɒgz] ,

another	of	their	ranges	are	the	prairie	dogs	,
其他	的	他们的	范围	是	这	草原	狗	,

在它们活动范围的某些区域，参与合作控制行动的主要物种是草原犬鼠。

[graʊnd] ['skwirəlz] , ['pɒkɪt] [g'əʊfəz] , [dʒæk] ['ræbɪts] , ['pɔːkjəˌpaɪnz] , [ænd; ənd] ['neɪtɪv] [ænd; ənd]

ground	squirrels	,	pocket	gophers	,	jack	rabbits	,	porcupines	,	and	native	and
地面	松鼠	,	口袋	地鼠	,	杰克	兔子	,	豪猪	,	和	本国的	和

[ˌɪntrə'djuːst] [ræts][ænd; ənd][maɪs] .

introduced	rats	and	mice	.
介绍	老鼠	和	小鼠	.

地松鼠、囊鼠、野兔、豪猪，以及本地和引进的鼠类。

['ʌðə(r)] [gruːps] [ðæt] ['ləʊkəli] [bɪ'kʌm] [ˌʌn'djuːli] ['njuːmərəs] [ænd; ənd] [dɪ'strʌktɪv] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][ɒn]

Other	groups	that	locally	become	unduly	numerous	and	destructive	may	also	on
其他	团体	那	本地	变得	过度	很多的	和	破坏性的	可能	还	在

[ə'keɪʒ(ə)n] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][kən'trəʊl]['prəʊgræm] .

occasion	come	within	the	control	program	.
场合	来	之内	这	控制	程序	.

其他一些在当地数量过多且具有破坏性的群体，有时也可能被纳入控制计划。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'rædɪkeɪt] ['evriweə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] ['skwirəlz] , ['preəri] [dɒgz]

It	would	be	impossible	to	eradicate	everywhere	the	ground	squirrels	,	prairie	dogs
它	会	是	不可能的	到	根除	到处	这	地面	松鼠	,	草原	狗

,

,

,

不可能在所有地方根除地松鼠和草原犬鼠。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['roʊdnts] [ðæt] [reɪndʒ]['əʊvə(r)][vɑːst]['eəriəz][ɒv; əv] ['relətɪvli] ['wɜːθləs] [lændz] ,

and	other	rodents	that	range	over	vast	areas	of	relatively	worthless	lands	,
和	其他	啮齿动物	那	范围	超过	广阔的	区域	的	相对地	毫无价值	土地	,

以及其他在大片相对贫瘠的土地上活动的啮齿动物，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['ækʃ(ə)n][ɪz][nɒt][dɪ'zaɪərəb(ə)l] , ['iːv(ə)n][ɒn][ðə; ði]['pʌblɪk] [də'meɪn] .

and	such	action	is	not	desirable	,	even	on	the	public	domain	.
和	这样的	行动	是	不是	理想	,	甚至	在	这	民众	领域	.

即使在公共领域，这种行为也是不可取的。

[ɪn]['eəriəz][ɒv; əv][ˌiːkə'nɒmɪk] [ɪm'pɔːt(ə)ns] , [haʊ'evə(r)] ,

In	areas	of	economic	importance	,	however	,
在	区域	的	经济的	重要性	,	然而	,

然而，在具有重要经济意义的地区，

['defɪnət] [trækts][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [weə(r)] [ðə; ði] ['roʊdnts] [kæn; kən][biː; bi] [kept] ['ʌndə(r)] ['θʌrə]
definite **tracts** **are** **established** **where** **the** **rodents** **can** **be** **kept** **under** **thorough**
定 小册子 是 已确立的 在哪里 这 啮齿动物 能 是 保留 在下面 彻底
[kən'trəʊl] ,
control **,**
控制 ,

划定明确的区域，以便对啮齿动物进行彻底控制。

[ænd; ənd] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'stendɪd] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌriːˌɪnfɛ'steɪʃən] .
and **operations** **are** **extended** **sufficiently** **to** **prevent** **reinfestation** **.**
和 运营 是 扩展 足够 到 防止 再次感染 .

并且采取的措施足以防止再次感染。

[ðə; ði] ['predət(ə)ri] ['ænɪmlz]
THE **PREDATORY** **ANIMALS**
这 掠食性 动物

捕食性动物

[ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv] [sʌtʃ] ['predət(ə)ri][waɪld] ['ænɪmlz] [æz; əz][kaɪ'əʊtiːz] , [wʊlvz] , ['maʊntən] ['laɪənz] ,
The **control** **of** **such** **predatory** **wild** **animals** **as** **coyotes** **,** **wolves** **,** **mountain** **lions** **,**
这 控制 的 这样的 掠食性 荒野 动物 作为 郊狼 , 狼 , 山 狮子 ,

对郊狼、狼、美洲狮等掠食性野生动物的控制，

[ænd; ənd][bˈɒbkæts][ɪz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɒn]['eəriəz][weə(r)] ['sɪəriəs] ['dæmɪdʒ][ɪz] ['biːɪŋ] [dʌn] [tuː; tə]
and **bobcats** **is** **concentrated** **on** **areas** **where** **serious** **damage** **is** **being** **done** **to**
和 山猫 是 集中 在 区域 在哪里 严肃的 损害 是 存在 完毕 到
[də'mestɪk] [stɒk] ,
domestic **stock** **,**
国内的 库存 ,

山猫主要集中在对家畜造成严重损害的地区。

['pəʊltri] , [ænd; ənd] [geɪm] .
poultry **,** **and** **game** **.**
家禽 , 和 游戏 .

家禽和野味。

[beəz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][kən'trəʊl] [ɪk'sept] [wen] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] [ɪn'dʒʊəriəs][tuː; tə] ['laɪvstɒk]
Bears **are** **not** **subject** **to** **control** **except** **when** **individually** **injurious** **to** **livestock**
熊 是 不是 主题 到 控制 除了 什么时候 单独 有害的 到 家畜
[ɔː(r)] ['prɒpəti] . « [fɔːr]
or **property** **.** **«** **4**
或者 财产 . « 4

除非熊对牲畜或财产造成个体伤害，否则不对熊进行控制。« 4

» ['ʌðə(r)] [fɔːmz] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [kən'trəʊl]
» **OTHER** **FORMS** **SUBJECT** **TO** **CONTROL**
» 其他 表格 主题 到 控制

»其他受管制形式

[ðəʊ] [ðə; ði] [tʃiːf] [kən'trəʊl] [wɜːk] [daɪ'rɛktɪd][baɪ][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɪz] [kən'sɜːnd] [wɪð]
Though **the** **chief** **control** **work** **directed** **by** **the** **Biological** **Survey** **is** **concerned** **with**
尽管 这 首席 控制 工作 指导 经过 这 生物 民意调查 是 担心的 和
[ɪn'dʒʊəriəs]['roʊdnts][ænd; ənd]['predət(ə)ri] ['mæm(ə)lz] ,
injurious **rodents** **and** **predatory** **mammals** **,**
有害的 啮齿动物 和 掠食性 哺乳动物 ,

虽然生物调查局指导的主要控制工作是针对有害啮齿动物和捕食性哺乳动物，

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [keɪsɪz] [ɒv; əv] ['dæmɪdʒ] [baɪ] ['ʌðə(r)] ['klɑːsɪz]

it	sometimes	becomes	necessary	to	investigate	cases	of	damage	by	other	classes
它	有时	变成	必要的	到	调查	案例	的	损害	经过	其他	课程

[ɒv; əv] ['ænɪm(ə)l] [laɪf] ,

of	animal	life	,
的	动物	生活	,

有时有必要调查其他动物造成的损害案例。

[ɪn'kluːdɪŋ] [məʊlz] , ['krɔː,fiʃ] , [ænd; ənd] [lænd] [kræbz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] ['meʒəz]

including	moles	,	crawfishes	,	and	land	crabs	,	and	to	recommend	measures
包括	鼹鼠	,	小龙虾	,	和	土地	螃蟹	,	和	到	推荐	措施

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [kən'trəʊl] .

for	their	control	.
为了	他们的	控制	.

包括鼹鼠、小龙虾和陆蟹，并提出控制措施。

[ɪn'strʌkʃənz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [fiːld] ['præktɪsɪz]

INSTRUCTIONS	REGARDING	FIELD	PRACTICES
指示	关于	场地	实践

关于田间作业的说明

[ðə; ði] [əb'dʒektɪv]

THE	OBJECTIVE
这	客观的

目标

[ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['pɒləsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ɪn'dʒʊəriəs] ['spiːʃiːz]

The	underlying	policy	of	the	Biological	Survey	with	regard	to	injurious	species
这	潜在的	政策	的	这	生物	民意调查	和	看待	到	有害的	物种

[ɒv; əv] [waɪld] ['ænɪmlz] [hæz; həz] [biːn] [ænd; ənd] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [biː; bi] [wʌn] [ɒv; əv] [kən'trəʊl] ['rɑːðə(r)]

of	wild	animals	has	been	and	will	continue	to	be	one	of	control	rather
的	荒野	动物	有	到过	和	将要	继续	到	是	一	的	控制	相当

[ðæn; ðən] [kəm'pliːt] [ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n] .

than	complete	eradication	.
比	完全的	根除	.

生物调查局对有害野生动物物种的基本政策一直是并将继续是控制而不是彻底根除。

[ðə; ði] ['bjʊərəʊ] [ɪz] [nɒt] [em'bɑːk, im-] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] ['prəʊgræm] ,

The	bureau	is	not	embarked	upon	a	general	extermination	program	,
这	局	是	不是	启航	之上	一个	一般的	灭绝	程序	,

该局并未开展全面灭杀计划。

[bʌt; bət] [wɪð] ['evri] ['prɒpə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] ['ɪntrəsts] ,

but	with	every	proper	consideration	for	conservation	interests	,
但	和	每一个	恰当的	考虑	为了	保护	兴趣	,

但前提是必须充分考虑环境保护利益。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [æz; əz] [ɪts] [əb'dʒektɪv] [ɪn] [ðɪs] [fiːld] [ðə; ði] ['ædɪkwət] ['ləʊk(ə)l] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ɪn'dʒʊəriəs]

it	has	as	its	objective	in	this	field	the	adequate	local	control	of	injurious
它	有	作为	它是	客观的	在	这	场地	这	足够的	当地的	控制	的	有害的

['mæm(ə)lz] ,

mammals	,
哺乳动物	,

它在该领域的目标是对有害哺乳动物进行适当的局部控制。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['bɜːd(ə)nsəm] ['lɒsɪz] ['sʌfəd] [baɪ]['fɑːrmərz][ænd; ənd] [stɒk] ['reɪzə(r)] [meɪ] [biː; bi]

so	that	the	burdensome	losses	suffered	by	farmers	and	stock	raisers	may	be
所以	那	这	负担	损失	遭受	经过	农民	和	库存	举重者	可能	是

[rɪ'djuːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [ænd; ənd] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [fɔːmz] [ɒv; əv][waɪld][laɪf] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm]

reduced	to	the	minimum	and	beneficial	forms	of	wild	life	protected	from
减少	到	这	最低限度	和	有利	表格	的	荒野	生活	受保护	从

[ˌʌn'djuː] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [baɪ][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] ['enəmɪz] .

undue	destruction	by	their	natural	enemies	.
过度	破坏	经过	他们的	自然的	敌人	.

这样，农民和畜牧者遭受的沉重损失就可以减少到最低限度，有益的野生动物形式就可以免受天敌的过度破坏。

[ðəʊ] [ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] [ðɪs] [meɪ] [miːn] ['ləʊk(ə)l][ɪˌrædɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['hɑːmf(ə)l] [fɔːmz] ,

Though	in	some	cases	this	may	mean	local	eradication	of	harmful	forms	,
尽管	在	一些	案例	这	可能	意思是	当地的	根除	的	有害	表格	,

虽然在某些情况下这可能意味着局部根除有害物种，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [rɪ'zʌlt] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] ['eni] ['spiːʃiːz] .

it	will	not	result	in	the	general	extermination	of	any	species	.
它	将要	不是	结果	在	这	一般的	灭绝	的	任何	物种	.

它不会导致任何物种的普遍灭绝。

[ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] , [steɪt] [lɔːz] , [ænd; ənd] [kəʊˌɒpə'reɪʃ(ə)n]

CONSERVATION	,	STATE	LAWS	,	AND	COOPERATION
保护	,	状态	法律	,	和	合作

保护、州法律与合作

[ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɪz][æn; ən] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [praɪ'merəli][ænd; ənd]['vaɪtəli]

The	Bureau	of	Biological	Survey	is	an	organization	primarily	and	vitally
这	局	的	生物	民意调查	是	一个	组织	主要	和	至关重要

['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv][waɪld][laɪf] ,

interested	in	the	conservation	and	protection	of	all	forms	of	wild	life	,
感兴趣的	在	这	保护	和	保护	的	全部	表格	的	荒野	生活	,

美国生物调查局是一个主要且至关重要的组织，其工作重点是保护和保育各种形式的野生动物。

[pə'tɪkjələli] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ðæn; ðən]['hɑːmf(ə)l] .

particularly	where	they	are	more	beneficial	than	harmful	.
特别	在哪里	他们	是	更多的	有利	比	有害	.

尤其是当它们带来的益处大于弊端时。

[ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd] ['ʌndə(r)][ɪts][də'rekʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ænd; ənd]

Those	engaged	under	its	direction	in	the	control	of	predatory	animals	and
那些	已订婚的	在下面	它是	方向	在	这	控制	的	掠食性	动物	和

[ɪn'dʒʊəriəs] ['roʊdnts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][kəʊ'ɒpəreɪt] ['kləʊsli] [wɪð] ['fedərəl] ,

injurious	rodents	are	instructed	to	cooperate	closely	with	Federal	,
有害的	啮齿动物	是	指示	到	合作	密切	和	联邦	,

在其指导下从事捕食性动物和有害啮齿动物控制工作的人员，被指示与联邦政府密切合作。

[steɪt] , [ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn'trʌst] [wɪð] [ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][waɪld] - [laɪf]

State	,	and	local	officials	intrusted	with	the	administration	of	wild	-	life
状态	,	和	当地的	官员	受托人	和	这	行政	的	荒野	-	生活

[prə'tektɪv] [lɔːz] .

protective	laws	.
保护的	法律	.

负责执行野生动物保护法律的州和地方官员。

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [əb'zɜːv] [steɪt] [ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] [lɔːz] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][laɪf]

They	must	also	observe	State	and	local	laws	regarding	the	protection	of	life
他们	必须	还	观察	状态	和	当地的	法律	关于	这	保护	的	生活

[ænd; ənd] ['prɒpəti] ,

and	property	,
和	财产	,

他们还必须遵守州和地方有关保护生命和财产的法律。

[ðə; ði][ɪkˈspəʊzɪŋ][ɒv; əv] ['pɔɪznz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['træpɪŋ] [ɔ:(r)] ['ʌðəwaɪz] [ɪnˈdeɪndʒərɪŋ] [ɒv; əv]

the	exposing	of	poisons	,	and	the	trapping	or	otherwise	endangering	of
这	暴露	的	毒药	,	和	这	诱捕	或者	否则	危及	的

['væljuəb(ə)l] ['spi:ʃi:z] .

valuable	species	.
有价值的	物种	.

暴露毒物，以及诱捕或以其他方式危害珍贵物种。

[kənˈtrəʊl] [ɑ:pəˈreɪʃnz] [ɒn] [steɪt] [ænd; ənd] ['praɪvət] [lændz][mʌst; məst][bi:; bi] ['kɒndʌktid] [ɪn] [kləʊz]

Control	operations	on	State	and	private	lands	must	be	conducted	in	close
控制	运营	在	状态	和	私人的	土地	必须	是	实施	在	关闭

[kəʊˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [wɪð] [steɪt] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [wɪð] ['prɒpəti] ['əʊnə(r)z][ænd; ənd] ['tenənts] .

cooperation	with	State	officials	and	with	property	owners	and	tenants	.
合作	和	状态	官员	和	和	财产	所有者	和	租户	.

对国有土地和私有土地的管控行动必须与国家官员、土地所有者和租户密切合作进行。

[priˈkɔ:ʃənz] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['pɔɪznz]

PRECAUTIONS	IN	HANDLING	POISONS
防范措施	在	处理	毒药

处理毒物的注意事项

[sɪns] ['pɔɪz(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] ['deɪndʒərəs] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] [ˌɪnɪk'spɪəriənst] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt]

Since	poison	may	be	dangerous	in	the	hands	of	inexperienced	and	incompetent
自从	毒	可能	是	危险的	在	这	双手	的	缺乏经验	和	不称职的

[pˈɜ:sənz] ,

persons	,
人	,

由于毒药在缺乏经验和能力不足的人手中可能很危险，

['evri] ['pɒsəb(ə)l] [prɪˈkɔ:ʃ(ə)n] [mʌst; məst][bi:; bi]['teɪkən] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ju:st] [ɪn][kənˈtrəʊl] [ɑ:pəˈreɪʃnz] ,

every	possible	precaution	must	be	taken	when	it	is	used	in	control	operations	,
每一个	可能的	预防	必须	是	已采取	什么时候	它	是	用过的	在	控制	运营	,

在控制操作中使用时必须采取一切可能的预防措施。

[tu:; tə] ['seɪfgɑ:d] [pˈɜ:sənz] , [dəˈmestɪk] [stɒk] , [ænd; ənd] ['hɑ:mləs] [ænd; ənd] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] [waɪld][laɪf] .

to	safeguard	persons	,	domestic	stock	,	and	harmless	and	beneficial	wild	life	.
到	保障	人	,	国内的	库存	,	和	无害	和	有利	荒野	生活	.

保护人身安全、家畜安全以及无害且有益的野生动物安全。

['pɔɪznz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][bi:; bi][ɪkˈspəʊzd][ɒn] ['praɪvət] [lændz] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [kənˈsent] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊnə(r)z]

Poisons	should	not	be	exposed	on	private	lands	without	the	consent	of	the	owners
毒药	应该	不是	是	裸露	在	私人的	土地	没有	这	同意	的	这	所有者

. « [faɪv]

.	«	5
.	«	5

未经土地所有者同意，不得在私人土地上暴露毒物。« 5

» [kənˈtrəʊl] ['wɜ:kəz] [ʃʊd; ʃəd] [fəˈmɪlɪəraɪz] [ðəmˈselvz] [wɪð] [əˈprəʊpriət] ['æntəˌdoʊts][fɔ:(r); fə(r)] ['pɔɪznz]

»	Control	workers	should	familiarize	themselves	with	appropriate	antidotes	for	poisons
»	控制	工人	应该	熟悉	他们自己	和	合适的	解毒剂	为了	毒药

[ju:st] [ænd; ənd][bi:; bi][ɪn][ə; eɪ][pəˈzɪʃ(ə)n][tu:; tə][ədˈmɪnɪstə(r)][ðem; ðəm] ['prɒmptli] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði]

used	and	be	in	a	position	to	administer	them	promptly	should	the
用过的	和	是	在	一个	位置	到	管理	他们	及时	应该	这

[nəˈsesəti] [əˈraɪz] .

necessity	arise	.
必要性	出现	.

»控制人员应熟悉所用毒物的适当解毒剂，并能够在必要时迅速使用。

['rəʊd(ə)nt] - [kənˈtrəʊl] [ɑ:pəˈreɪʃnz]

RODENT	-	CONTROL	OPERATIONS
啮齿动物	-	控制	运营

灭鼠行动

[ɪk'striːm] [keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['eksəd] [ɪn] ['hændlɪŋ] ['pɔɪznz] [ɪn]['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl] [wɜːk] .

Extreme	care	should	be	exercised	in	handling	poisons	in	rodent	-	control	work	.
极端	关心	应该	是	锻炼	在	处理	毒药	在	啮齿动物	-	控制	工作	.

在灭鼠工作中处理毒药时务必格外小心。

[prɪ'peəd] ['pɔɪznz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [strɒŋ] ,

Prepared	poisons	should	be	placed	in	strong	,
准备	毒药	应该	是	放置	在	强的	,

配制好的毒药应该放在坚固的容器中，

['prɒpəli] ['leɪb(ə)ld][kən'teɪnə(r)z][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['əʊnli][tuː; tə] [ə'sɪstənts]

properly	labeled	containers	and	should	be	distributed	only	to	assistants
适当地	标签	容器	和	应该	是	分布式	仅有的	到	助理

['wɜːkɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ðɪ][də'rekt][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['bjʊərəʊ] ['liːdəz] [ɔː(r)][tuː; tə][rɪ'spɒnsəb(ə)l]

working	under	the	direct	supervision	of	bureau	leaders	or	to	responsible
在职的	在下面	这	直接的	监督	的	局	领导人	或者	到	负责任的

[koʊ'ɑːpəreɪtərz] .

cooperators	.
合作者	.

容器应贴有正确的标签，并且只能分发给在局长直接监督下工作的助理或负责的合作人员。

['strɪkniːn] ([ɪn][ðə; ðɪ]['ælkəlɔɪd] [fɔːm]) [ɪz][ðə; ðɪ]['pɔɪz(ə)n][məʊst] ['lɑːdʒli] [juːst] [ɪn]['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl]

Strychnine	(	in	the	alkaloid	form	)	is	the	poison	most	largely	used	in	rodent	-	control
士的宁	(	在	这	生物碱	形式	)	是	这	毒	最多	很大程度上	用过的	在	啮齿动物	-	控制

,

,

,

士的宁（生物碱形式）是灭鼠中最常用的毒药。

[ɪts] ['spiːdi] ['ækʃ(ə)n] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][məʊst][hjuː'meɪn] .

its	speedy	action	making	it	one	of	the	most	humane	.
它是	迅速	行动	制作	它	一	的	这	最多	人道	.

其迅速的行动使其成为最人道的行动之一。

[mɔːr'əʊvə(r)] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

['njuːmərəs] [tests] [hæv; həv] [ʃəʊn] [ðæt] [ɪn][ðə; ðɪ] [k'wɒntɪtɪz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][kən'trəʊl] [ɑːpə'reɪʃnz]

numerous	tests	have	shown	that	in	the	quantities	employed	in	control	operations
很多的	测试	有	所示	那	在	这	数量	受雇	在	控制	运营

['strɪkniːn] [ɪz] ['relətɪvli] ['hɑːmləs] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ˌgæli'neɪʃəs] [bɜːdz][æz; əz][kweɪl] ,

strychnine	is	relatively	harmless	to	such	gallinaceous	birds	as	quail	,
士的宁	是	相对地	无害	到	这样的	鸡形的	鸟类	作为	鹌鹑	,

大量试验表明，在控制行动中使用的剂量下，士的宁对鹌鹑等雉科鸟类相对无害。

['feznt] , [graʊs] , [ænd; ənd] [də'mestɪk] ['tʃɪkɪnz] .

pheasants	,	grouse	,	and	domestic	chickens	.
野鸡	,	松鸡	,	和	国内的	鸡	.

野鸡、松鸡和家鸡。

[ðə; ðɪ][smɔːlə(r)][bɜːdz]['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)] ['seifgɑːd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ðɪ][fækt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [greɪnz]

The	smaller	birds	also	are	safeguarded	because	of	the	fact	that	the	grains
这	较小的	鸟类	还	是	受保护的	因为	的	这	事实	那	这	谷物

[juːst] [ɪn] ['pɔɪz(ə)nd] [beɪts] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] - ['kɜːnəld] [kaɪndz] ,

used	in	poisoned	baits	are	of	the	large	-	kerneled	kinds	,
用过的	在	中毒	饵料	是	的	这	大的	-	内核	种类	,

由于毒饵中使用的谷物是大粒谷物，因此小型鸟类也得到了保护。

[sʌtʃ] [æz; əz] [əʊts] , [ænd; ənd] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm] [ɒv; əv] [wiːd] [siːdz] [ænd; ənd] [krækt] ['kɜːrnl] .

such	as	oats	,	and	contain	a	minimum	of	weed	seeds	and	cracked	kernels	.
这样的	作为	燕麦	,	和	包含	一个	最低限度	的	杂草	种子	和	裂纹	内核	.

例如燕麦，且杂草种子和碎谷粒含量极少。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ɪn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [beɪts] [juːst] [ðə; ði] ['kɜːrnl] [ɑː(r); ə(r)] [stiːmd] ,

Furthermore	,	in	a	large	portion	of	the	baits	used	the	kernels	are	steamed	,
此外	,	在	一个	大的	部分	的	这	饵料	用过的	这	内核	是	蒸	,

此外，在很大一部分饵料中，鱼籽都是经过蒸煮处理的。

[rəʊld] , [ænd; ənd] ['flætnd] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪn'kriːst] [saɪz] ['lesnz] [ðeə(r)] [ə'træktɪvnəs] [tuː; tə]

rolled	,	and	flattened	so	that	their	increased	size	lessens	their	attractiveness	to
滚动	,	和	扁平的	所以	那	他们的	增加	尺寸	减少	他们的	吸引力	到

[ðə; ði] [smɔːlə(r)] [bɜ͡ːdz] .

the	smaller	birds	.
这	较小的	鸟类	.

卷起并压扁，使其体积增大，从而降低其对小型鸟类的吸引力。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [red] [skwɪl] [ɪn] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [haʊs] [ræts] [ænd; ənd] [maɪs] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] ,

The	use	of	red	squill	in	the	control	of	house	rats	and	mice	is	recommended	,
这	使用	的	红色的	海葱	在	这	控制	的	房子	老鼠	和	小鼠	是	受到推崇的	,

建议使用红海葱来控制家鼠和家鼠。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd] [spə'sɪfɪk] ['pɔɪz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['roʊdnts] [ænd; ənd]

as	it	is	an	effective	and	specific	poison	for	these	rodents	and
作为	它	是	一个	有效的	和	具体的	毒	为了	这些	啮齿动物	和

['relətɪvli] ['hɑːmləs] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['ænɪm(ə)l] [laɪf] .

relatively	harmless	to	other	forms	of	animal	life	.
相对地	无害	到	其他	表格	的	动物	生活	.

因为它是一种对这些啮齿动物有效且具有针对性的毒药，而对其他动物生命则相对无害。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['θæliəm] [ɪn] ['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl] [wɪl] [ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [sək'siːd] [weə(r)]

The	use	of	thallium	in	rodent	-	control	will	in	some	places	succeed	where
这	使用	的	铊	在	啮齿动物	-	控制	将要	在	一些	地方	成功	在哪里

['strɪkniːn] [ə'ləʊn] [feɪlz] .

strychnine	alone	fails	.
士的宁	独自的	失败	.

在某些地方，使用铊进行啮齿动物防治可以取得成功，而单独使用士的宁则无法成功。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [juːst] , [haʊ'evə(r)] ,

It	should	not	be	used	,	however	,
它	应该	不是	是	用过的	,	然而	,

但是，它不应该被使用。

[ɪk'sept] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] [ɪk'stent] [ɪn] ['fɒləʊ] - [ʌp] [ɑːpə'reɪʃnz] [ə'genst] [graʊnd] ['skwɪrəlz] ,

except	to	a	very	limited	extent	in	follow	-	up	operations	against	ground	squirrels	,
除了	到	一个	非常	有限的	程度	在	跟随	-	向上	运营	反对	地面	松鼠	,

['preəri] [dɒgz] , [ænd; ənd] [ræts] .

prairie	dogs	,	and	rats	.
草原	狗	,	和	老鼠	.

除了在后续针对地松鼠、草原犬鼠和老鼠的行动中，其应用范围非常有限。

[sʌtʃ] ['lɪmɪtɪd] [juːz] [ɒv; əv] ['θæliəm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɑːdɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [keə(r)] ['ʌndə(r)] [kləʊz]

Such	limited	use	of	thallium	should	be	guarded	with	the	greatest	care	under	close
这样的	有限的	使用	的	铊	应该	是	守卫	和	这	最	关心	在下面	关闭

[ænd; ənd] ['fʊli] ['kɒmpɪtənt] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] ,

and	fully	competent	supervision	,
和	完全	胜任的	监督	,

如此有限地使用铊，必须在严密且完全合格的监督下极其谨慎地进行。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs][tuː; tə][ɔːl][laɪf] .

as	it	is	extremely	dangerous	to	all	life	.
作为	它	是	极其	危险的	到	全部	生活	.

因为它对所有生命都极其危险。

[ðəʊ] ['θæliəm] [ɪz] ['haɪli] [ɪ'fektɪv] [ɪn] [di'strɔi] ['roʊdnts] ,

Though	thallium	is	highly	effective	in	destroying	rodents	,
尽管	铊	是	高度	有效的	在	摧毁	啮齿动物	,

虽然铊对消灭啮齿动物非常有效，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][nɒt][biː; bi] [əʊvər'emfəsaɪzd] [ðæt] [ðɪs] ['pɔɪz(ə)n][ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [ˌrekə'mendɪd]

it	can	not	be	overemphasized	that	this	poison	is	not	to	be	recommended
它	能	不是	是	过分强调	那	这	毒	是	不是	到	是	受到推崇的

[fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl][juːz] ,

for	general	use	,
为了	一般的	使用	,

必须强调的是，这种毒药不建议用于一般用途。

[ɪk'sept] [tuː; tə] ['sʌplɪmənt] ['strɪkniːn] [ɪn] ['fɒləʊ] - [ʌp] [wɜːk] .

except	to	supplement	strychnine	in	follow	-	up	work	.
除了	到	补充	士的宁	在	跟随	-	向上	工作	.

仅在后续工作中补充士的宁。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] ['hændld] [wɪ'ðaʊt] ['keəf(ə)l][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪn] [iːtʃ] [pə'tɪkjələ(r)] [keɪs] [ɒv; əv]

It	should	never	be	handled	without	careful	consideration	in	each	particular	case	of
它	应该	绝不	是	处理	没有	小心	考虑	在	每个	特别的	案件	的

[ɔːl][ðə; ði][pə'tenʃ(ə)l]['deɪndʒəz] [ɪn'vɒlvd] .

all	the	potential	dangers	involved	.
全部	这	潜在的	危险	涉及	.

处理此事时，必须针对具体情况仔细考虑所有潜在危险。

['ɑːsnɪk] , ['saɪəˌnaɪdz] , [ænd; ənd] ['fɒsfərəs] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi][juːst][ɔː(r)] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)]

Arsenic	,	cyanides	,	and	phosphorus	should	not	be	used	or	recommended	for
砷	,	氰化物	,	和	磷	应该	不是	是	用过的	或者	受到推崇的	为了

['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl] ,

rodent	-	control	,
啮齿动物	-	控制	,

不应使用或推荐使用砷、氰化物和磷来控制啮齿动物。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [naʊ] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv]['eni] ['speʃ(ə)l] [əd'væntɪdʒ] ,

as	they	are	not	now	known	to	have	any	special	advantages	,
作为	他们	是	不是	现在	已知	到	有	任何	特别的	优势	,

因为目前尚不清楚它们是否具有任何特殊优势，

[ænd; ənd] [ˌfɜːðə'mɔː(r)] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['menəs] [tuː; tə]['ʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l][laɪf] .

and	furthermore	they	may	be	a	menace	to	other	forms	of	animal	life	.
和	此外	他们	可能	是	一个	威胁	到	其他	表格	的	动物	生活	.

而且它们可能对其他动物构成威胁。

[nɒt] ['əʊnli][ɪz] ['fɒsfərəs] ['deɪndʒərəs][tuː; tə] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [waɪld][laɪf] ,

Not	only	is	phosphorus	dangerous	to	beneficial	wild	life	,
不是	仅有的	是	磷	危险的	到	有利	荒野	生活	,

磷不仅对有益的野生动物有害，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'tɪkjələli] [ʌn'seɪf] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] ['kɔːzɪz] ['faɪə(r)] .

but	it	is	particularly	unsafe	because	it	sometimes	causes	fire	.
但	它	是	特别	不安全	因为	它	有时	原因	火	.

但它尤其不安全，因为它有时会引发火灾。

['pɔɪzənəs] ['gæsɪz] , [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][ðə; ði] [ˌfju:mɪ'geɪʃn] [ɒv; əv] [b'ʌɹəʊz] , [greɪn] [bɪnz] ,
Poisonous gases , which are efficient in the fumigation of burrows , grain bins ,
有毒 气体 , 哪个 是 高效的 在 这 熏蒸 的 洞穴 , 粮食 垃圾箱 ,
[ænd; ənd] ['gɑ:bɪdʒ] [dʌmps] ,
and garbage dumps ,
和 垃圾 倾倒 ,

有毒气体，可有效用于熏蒸洞穴、粮仓和垃圾场。

[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] ['əʊnli][baɪ] [treɪnd] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] ['wɜ:kəz] [ɪn]['rəʊd(ə)nt] - [kən'trəʊl] . «
should be used only by trained and experienced workers in rodent - control . «
应该 是 用过的 仅有的 经过 受过训练 和 经验丰富的 工人 在 啮齿动物 - 控制 . «
[sɪks]
6
6

仅应由受过培训且经验丰富的灭鼠人员使用。« 6

» ['predət(ə)ri] - ['ænɪm(ə)l] [kən'trəʊl]
» PREDATORY - ANIMAL CONTROL
» 掠食性 - 动物 控制

»捕食性动物控制

['pɔɪzənɪŋ] [ɑ:pə'reɪʃnz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['lɪmɪtɪd]
Poisoning operations for the control of predatory animals should be limited
中毒 运营 为了 这 控制 的 掠食性 动物 应该 是 有限的
['strɪktli] [tu:; tə]['eəriəz] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz]['ɜ:dʒənt] [ni:d] .
strictly to areas where there is urgent need .
严格 到 区域 在哪里 那里 是 紧迫的 需要 .

为控制掠食性动物而进行的毒杀行动应严格限制在急需的地区。

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt][bi:; bi] [ˌʌndə'teɪkən] ['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] [weə(r)]
They will not be undertaken under the direction of the Biological Survey where
他们 将要 不是 是 已 在下面 这 方向 的 这 生物 民意调查 在哪里
['træpɪŋ] [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] [mi:nz] [ɒv; əv][kən'trəʊl][ɑ:(r); ə(r)] ['præktɪkəbl] [ænd; ənd][ðə; ði][kɒst][ɪz][nɒt]
trapping or other means of control are practicable and the cost is not
诱捕 或者 其他 方法 的 控制 是 切实可行的 和 这 成本 是 不是
[prə'hɪbətɪv] .
prohibitive .
禁止 .

在生物调查局的指导下，如果诱捕或其他控制手段可行且成本不高，则不会进行这些活动。

[ðə; ði] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] ['pɔɪznz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪn'trʌst] ['əʊnli][tu:; tə] ['prɒpəli] [treɪnd] [men] ['wɜ:kɪŋ]
The handling of poisons should be intrusted only to properly trained men working
这 处理 的 毒药 应该 是 受托人 仅有的 到 适当地 受过训练 男人 在职的
['ʌndə(r)][ðə; ði][ˌsu:pə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] .
under the supervision of the Bureau of Biological Survey .
在下面 这 监督 的 这 局 的 生物 民意调查 .

毒物处理只能委托给经过适当培训、在生物调查局监督下工作的专业人员。

['pɔɪz(ə)n] ['steɪʃnz] [set][fɔ:(r); fə(r)][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]
Poison stations set for coyotes and wolves should be placed away from
毒 车站 放 为了 郊狼 和 狼 应该 是 放置 离开 从
[ðə; ði] ['tɪmbəd] [ænd; ənd] [wel] - ['wɔ:təd] ['eəriəz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)]['fri:kwənt, fri'kwent][baɪ][fɔksiz] ,
the timbered and well - watered areas that are frequented by foxes ,
这 木材 和 出色地 - 浇水 区域 那 是 经常光顾 经过 狐狸 ,

为诱捕郊狼和狼而设置的毒饵站应远离狐狸经常出没的林地和水源充足的区域。

[rə'ku:nz] , [skʌŋks] , [mɪŋks] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['vælјuəb(ə)l] [fɔ:mz] [ɒv; əv] [kɑ:'nɪvərəs] ['ænɪmlz] .
raccoons , skunks , minks , and other valuable forms of carnivorous animals .
浣熊 , 臭鼬 , 水貂 , 和 其他 有价值的 表格 的 食肉的 动物 .

浣熊、臭鼬、水貂和其他有价值的食肉动物。

[ɪn] ['meni] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['sekʃənz] ['pɔɪznz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] [juːst] [æt; ət][ɔːl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]

In	many	agricultural	sections	poisons	should	not	be	used	at	all	because	of	the
在	许多	农业	部分	毒药	应该	不是	是	用过的	在	全部	因为	的	这

['ɒbviəs] [rɪsks] .

obvious	risks	.
明显的	风险	.

在许多农业领域，由于风险显而易见，根本不应该使用毒药。

[ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] ['hændlɪŋ] ['pɔɪznz] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [juːst] [baɪ][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ]

The	methods	of	handling	poisons	developed	and	used	by	the	Biological	Survey
这	方法	的	处理	毒药	发达	和	用过的	经过	这	生物	民意调查

[kæn; kən][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [məʊst] [ɪ'fektɪvli] [ænd; ənd] [ˌiːkə'nɒmɪkli] [ɪn] [kən'trəʊlɪŋ] ['predət(ə)ri]

can	be	employed	most	effectively	and	economically	in	controlling	predatory
能	是	受雇	最多	有效地	和	经济上	在	控制	掠食性

['ænɪmlz] [æt; ət]['prɒpə(r)] ['siːz(ə)nz] [ɪn]['riːdʒənz] [weə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)]['feɪvərəb(ə)l] .

animals	at	proper	seasons	in	regions	where	conditions	are	favorable	.
动物	在	恰当的	季节	在	地区	在哪里	状况	是	有利	.

生物调查局开发和使用的毒物处理方法，可以在条件适宜的地区，在适当的季节，以最有效、最经济的方式用于控制捕食性动物。

['pɔɪz(ə)n][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)][juːz] [ə'genst] ['predətəz] [ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]

Poison	is	especially	suitable	for	winter	use	against	predators	on	some	of	the
毒	是	尤其	合适的	为了	冬天	使用	反对	捕食者	在	一些	的	这

[greɪt] [stɒk] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [west] ,

great	stock	ranges	of	the	West	,
伟大的	库存	范围	的	这	西方	,

这种毒药尤其适合在西部一些大型牧场的冬季用来对付捕食者。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [wɪð] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)][nəʊ]['deɪndʒə(r)][tuː; tə]['juːsf(ə)l][laɪf] .

as	it	can	then	be	employed	with	little	or	no	danger	to	useful	life	.
作为	它	能	然后	是	受雇	和	小的	或者	不	危险	到	有用	生活	.

这样一来，它就可以在几乎不会危及生命的情况下被使用。

[ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['meʒə(r)] [ɒv; əv][kən'trəʊl][baɪ]['eni]['ʌðə(r)] [nəʊn] [miːnz] [wʊd] [biː; bi]

The	cost	of	the	same	measure	of	control	by	any	other	known	means	would	be
这	成本	的	这	相同的	措施	的	控制	经过	任何	其他	已知	方法	会	是

['præktɪkli] [prə'hɪbətɪv] .

practically	prohibitive	.
几乎	禁止	.

用其他任何已知手段达到同样的控制效果，其成本实际上都将是难以承受的。

[ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ɪz][æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] ['kɒstli] [tɑːsk] ,

The	control	of	predatory	animals	is	an	exceedingly	difficult	and	costly	task	,
这	控制	的	掠食性	动物	是	一个	非常	难的	和	昂贵	任务	,

控制掠食性动物是一项极其困难且成本高昂的任务。

[ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['pɔɪznz] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] , [pə'tɪkjələli] ['ʌndə(r)] [ɪk'spɪərɪənst] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] ,

and	the	use	of	poisons	in	this	work	,	particularly	under	experienced	supervision	,
和	这	使用	的	毒药	在	这	工作	,	特别	在下面	经验丰富的	监督	,

[mə'tɪərɪəli] [ɹɪdj'uːsɪz][ðə; ði] [ɪk'spens] .

materially	reduces	the	expense	.
重大	减少	这	费用	.

在本研究中使用毒药，尤其是在经验丰富的监督下，可以大大降低成本。

[wen] ['prɒpəli] [juːst] , ['pɔɪz(ə)n][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi][mɔː(r)] [dɪ'strʌktɪv] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ðæn; ðən]

When	properly	used	,	poison	should	not	be	more	destructive	to	other	species	than
什么时候	适当地	用过的	,	毒	应该	不是	是	更多的	破坏性的	到	其他	物种	比

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][træps] ,

the	use	of	traps	,
这	使用	的	陷阱	,

如果使用得当，毒药对其他物种的破坏性不应大于使用陷阱。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd][tuː; tə][biː; bi]['iːv(ə)n] [les] ['hɑːmf(ə)l][ænd; ənd]

and	in	some	cases	it	has	been	found	to	be	even	less	harmful	and
和	在	一些	案例	它	有	到过	成立	到	是	甚至	较少的	有害	和

[mɔː(r)][hjuː'meɪn] .

more	humane	.
更多的	人道	.

在某些情况下，人们发现它甚至危害更小，更人道。

['hʌntəz] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] ['evri] [prɪ'kɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][prə'tekt] ['hɑːmləs] [ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] ['mæm(ə)lz]

Hunters	should	take	every	precaution	to	protect	harmless	and	valuable	mammals
猎人	应该	拿	每一个	预防	到	保护	无害	和	有价值的	哺乳动物

[ænd; ənd][bɜːdz][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['æntəˌdoʊts][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['pɔɪz(ə)n] [juːst]

and	birds	and	should	be	familiar	with	the	antidotes	for	each	poison	used
和	鸟类	和	应该	是	熟悉的	和	这	解毒剂	为了	每个	毒	用过的

.

:
.

猎人应采取一切预防措施来保护无害且珍贵的哺乳动物和鸟类，并且应该熟悉每种毒药的解毒剂。

['əʊnli] ['strɪkniːn] [æz; əz] [p'rəsest] [baɪ][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn]

Only	strychnine	as	processed	by	the	Biological	Survey	should	be	used	in
仅有的	士的宁	作为	已处理	经过	这	生物	民意调查	应该	是	用过的	在

[ɑːpə'reɪʃnz] [ə'genst] ['predət(ə)ri] ['mæm(ə)lz] ,

operations	against	predatory	mammals	,
运营	反对	掠食性	哺乳动物	,

只有经生物调查局加工的士的宁才能用于对付食肉哺乳动物的行动中。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['hændld] ['seɪfli] , [ɪz] ['kɒnstənt] [ɪn] [ɪ'fekt] , [ænd; ənd] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː]

because	it	can	be	handled	safely	,	is	constant	in	effect	,	and	,	since	it
因为	它	能	是	处理	安全	,	是	持续的	在	影响	,	和	,	自从	它

[kɪlz] ['kwɪkli] ,

kills	quickly	,
杀戮	迅速地	,

因为它使用安全，药效持续，而且杀伤力强，

[ɪts]['ækʃ(ə)n][ɪz][hjuː'meɪn] .

its	action	is	humane	.
它是	行动	是	人道	.

它的行为是人道的。

[beɪts] [meɪd] [ɒv; əv] [smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['perɪʃəb(ə)l] [fæt][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] ['ɔːlməʊst][tuː; tə][ðə; ði]

Baits	made	of	small	pieces	of	perishable	fat	should	be	used	almost	to	the
饵料	制成	的	小的	件	的	易腐烂的	胖的	应该	是	用过的	几乎	到	这

[ɪk'skluːʒ(ə)n][ɒv; əv]['ʌðə(r)z][baɪ] [fiːld] [men][ænd; ənd][koʊ'ɑːpəreɪtərz][ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ] .

exclusion	of	others	by	field	men	and	cooperators	of	the	bureau	.
排除	的	其他的	经过	场地	男人	和	合作者	的	这	局	.

外勤人员和局合作人员应几乎完全不使用其他诱饵，而应使用由易腐烂的小块脂肪制成的诱饵。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌsɪstə'mætɪkli] [pleɪst] [ə'baʊt] " [dɪ'kɔɪ] ['steɪʃnz] " [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] ['kɑːkəsɪz]

They	should	be	systematically	placed	about	"	decoy	stations	"	consisting	of	carcasses
他们	应该	是	系统地	放置	关于	"	诱饵	车站	"	由	的	尸体

[ɒv; əv] [wɔːn] - [aʊt] ['hɔːsɪz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['juːsləs] ['ænɪmlz] [ɔː(r)] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [miːt] .

of	worn	-	out	horses	or	other	useless	animals	or	pieces	of	meat	.
的	磨损	-	出去	马匹	或者	其他	无用	动物	或者	件	的	肉	.

应该有条不紊地将它们放置在由衰老的马匹或其他无用动物的尸体或肉块组成的“诱饵站”周围。

[weər'evə(r)]['pɒsəb(ə)l] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn] [slaɪt] [dɪ'preʃnz] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [wɪð] [θɪn]
Wherever **possible** **they** **should** **be** **placed** **in** **slight** **depressions** **and** **covered** **with** **thin**
无论 可能的 他们 应该 是 放置 在 轻微 抑郁症 和 涵盖 和 薄的
[flæt] [stəʊnz] ,
flat **stones** **,**
平坦的 石头 ,

尽可能将它们放置在略微凹陷的地方，并用薄而扁平的石头覆盖。

['pi:sɪz] [ɒv; əv][haɪd] , [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] [laɪt] [mə'tɪərɪəl] ,
pieces **of** **hide** **,** **or** **other** **light** **material** **,**
件 的 隐藏 , 或者 其他 光 材料 ,

兽皮碎片或其他轻质材料

[æz; əz][kaɪ'əʊti:z][ænd; ənd] [wʊlvz] [kæn; kən] ['i:zəli] [dɪ'tekt] [ðem; ðəm]['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['kʌvə(r)] ,
as **coyotes** **and** **wolves** **can** **easily** **detect** **them** **under** **such** **cover** **,**
作为 郊狼 和 狼 能 容易地 探测 他们 在下面 这样的 覆盖 ,

因为郊狼和狼很容易在这种掩体下发现它们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðʌs] [meɪd] [ˌɪnæk'sesəb(ə)l][tu:; tə][bɜ͡dz] . « ['sɛvən]
but **they** **are** **thus** **made** **inaccessible** **to** **birds** **.** **«** **7**
但 他们 是 因此 制成 无法进入 到 鸟类 . « 7

但这样一来，鸟类就无法到达那里了。« 7

» ['steɪʃnz] [weə(r)] ['pɔɪz(ə)n][ɪz] [pleɪst] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['pəʊstɪd][tu:; tə] [wɔ:n] ['əʊnə(r)z][ɒv; əv] [stɒk] [ɔ:(r)]
» **Stations** **where** **poison** **is** **placed** **should** **be** **posted** **to** **warn** **owners** **of** **stock** **or**
» 车站 在哪里 毒 是 放置 应该 是 发布 到 警告 所有者 的 库存 或者
['væljuəb(ə)l][dɒgz][ɒv; əv][ðə; ði]['deɪndʒə(r)] .
valuable **dogs** **of** **the** **danger** **.**
有价值的 狗 的 这 危险 .

»放置毒药的地点应张贴告示，以警告牲畜或名贵犬只的主人注意危险。

[kən'spɪkjuəs] ['wɔ:nɪŋ] [saɪnz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðəʊz] ['fɜ:nɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l]
Conspicuous **warning** **signs** **such** **as** **those** **furnished** **by** **the** **Bureau** **of** **Biological**
显眼的 警告 标志 这样的 作为 那些 提供 经过 这 局 的 生物
['sɜ:veɪ] [ɪn][ɪts] [kəʊ'ɒpərətɪv] [wɜ:k] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] .
Survey **in** **its** **cooperative** **work** **should** **be** **used** **for** **the** **purpose** **.**
民意调查 在 它是 合作社 工作 应该 是 用过的 为了 这 目的 .

应使用醒目的警告标志，例如生物调查局在其合作工作中提供的标志。

[ɪn] [dɪ'spensɪŋ] ['pɔɪznz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][koʊ'ɑ:pəreɪtərz][ɪn]['predət(ə)ri] - ['ænɪm(ə)l][kən'trəʊl] ,
In **dispensing** **poisons** **for** **the** **use** **of** **cooperators** **in** **predatory** **-** **animal** **control** **,**
在 分发 毒药 为了 这 使用 的 合作者 在 掠食性 - 动物 控制 ,

在向参与捕食性动物控制的合作者分发毒药时，

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] [fi:ld] ['li:dəz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə]['eksəsaɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [keə(r)][tu:; tə]
Biological **Survey** **field** **leaders** **are** **instructed** **to** **exercise** **the** **greatest** **care** **to**
生物 民意调查 场地 领导人 是 指示 到 锻炼 这 最 关心 到
[meɪk] [ʃʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tegrətɪ] ,
make **sure** **of** **the** **integrity** **,**
制作 当然 的 这 正直 ,

生物调查野外负责人被指示要格外谨慎，以确保数据的完整性。

['ɒnəsti] , [ænd; ənd] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['spɪrɪt][ɒv; əv] [ðəʊz] [rɪ'kwestɪŋ] [sə'plaɪz] .
honesty **,** **and** **cooperative** **spirit** **of** **those** **requesting** **supplies** **.**
诚实 , 和 合作社 精神 的 那些 请求 补给品 .

申请物资者的诚实和合作精神。

[wen] [ðə; ði]['li:də(r)][hæz; həz]['sætɪsfaɪd][hɪm'self][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði][ɪn'tent][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊ'ɒpəˌreɪtə(r)]

When	the	leader	has	satisfied	himself	as	to	the	intent	of	the	cooperator
什么时候	这	领导者	有	使满意	他自己	作为	到	这	意图	的	这	合作者

,

,

,

当领导者确信合作者的意图后，

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [ki:p] [ɪn][kləʊz] [tʌtʃ] [wɪð] [hɪm][ænd; ənd] [əb'zɜ:v] [hɪz; ɪz] ['meθədz] ,

he	should	keep	in	close	touch	with	him	and	observe	his	methods	,
他	应该	保持	在	关闭	触碰	和	他	和	观察	他的	方法	,

他应该与他保持密切联系，并观察他的方法。

[tu:; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][ɪz] ['bi:ɪŋ] ['prɒpəli] [ju:st] [ænd; ənd] [ðæt] [nəʊ] [sə'plaɪz] [ɑ:(r); ə(r)]

to	make	sure	that	the	poison	is	being	properly	used	and	that	no	supplies	are
到	制作	当然	那	这	毒	是	存在	适当地	用过的	和	那	不	补给品	是

[left][ɪn][hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] ['ɑ:ftə(r)] [kəʊ'ɒpərətɪv] [wɜ:k] [hæz; həz] [bi:n] ['tɜ:rməˌnet] .

left	in	his	possession	after	cooperative	work	has	been	terminated	.
左边	在	他的	拥有	后	合作社	工作	有	到过	终止	.

确保毒药得到正确使用，并且在合作结束后，他手中不会留下任何毒药。

['stʌdɪd] ['steɪʃnz] ,

Studded	stations	,
带钉的	车站	,

带钉车站，

[ɔ:(r)] [ðəʊz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][ɪz] [pleɪst] [ɪn] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑ:kəs] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'baʊt]

or	those	in	which	the	poison	is	placed	in	parts	of	the	carcass	instead	of	about
或者	那些	在	哪个	这	毒	是	放置	在	部分	的	这	尸体	反而	的	关于

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

或者，将毒药放置在尸体的某些部位而不是周围。

[ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] ['əʊnli]['ʌndə(r)] [ɪ'speʃəli] ['feɪvərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] .

are	to	be	used	only	under	especially	favorable	conditions	.
是	到	是	用过的	仅有的	在下面	尤其	有利	状况	.

仅在特别有利的条件下使用。

[ðeə(r)][ju:z][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['dʒʌstɪfaɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nəʊn] ['rʌnweiz] [ɒv; əv]['predət(ə)ri] ['ænɪmlz] [ɒn]

Their	use	is	sometimes	justified	along	the	known	runways	of	predatory	animals	on
他们的	使用	是	有时	合理的	沿着	这	已知	跑道	的	掠食性	动物	在

[haɪ] ['bærən] ['maʊntən] [rɪdʒɪz] ,

high	barren	mountain	ridges	,
高的	荒芜	山	山脊	,

在已知高耸荒芜的山脊上，捕食动物经常出没，因此有时使用它们是合理的。

[haɪ] ['bentʃɪz] ,

high	benches	,
高的	长椅	,

高高的长凳，

[ɔ:(r)] [stɒk] ['draɪvweɪ] [ðæt] [kæn; kən][nɒt][bi:; bi] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]['hʌntə(r)]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][fɜ:st] ['hevi]

or	stock	driveways	that	can	not	be	visited	by	the	hunter	after	the	first	heavy
或者	库存	车道	那	能	不是	是	到访	经过	这	猎人	后	这	第一的	重的

['snəʊfɔ:l] .

snowfall	.
降雪	.

或者在第一场大雪过后，猎人无法前往的牲畜通道。

[sʌtʃ] ['steɪʃnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət][sʌm; səm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm]['tɪmbə(r)] ,
Such stations should be at some distance from timber ,
这样的 车站 应该 是 在 一些 距离 从 木材 ,

此类站点应与林地保持一定距离。

[tuː; tə] [meɪk] [rɪ'məʊt] [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['pɔɪzənɪŋ] [fɜː(r)] ['beərəz] .
to make remote the danger of poisoning fur bearers .
到 制作 偏僻的 这 危险 的 中毒 毛皮 持有者 .

使毛皮动物中毒的危险降至最低。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [treɪlz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][ɪn] [sprɪŋ] ,
As soon as trails are open in spring ,
作为 很快 作为 小径 是 打开 在 春天 ,

春天步道开放后，

[ðə; ði]['hʌntə(r)][ɪz][daɪ'rɛktɪd][tuː; tə][ˌriː'vɪzɪt] [sʌtʃ] ['steɪʃnz] [ænd; ənd] ['beri] [ɔː(r)] [bɜːn] [ɔːl][ðə; ði] [beɪts] .
the hunter is directed to revisit such stations and bury or burn all the baits .
这 猎人 是 指导 到 重访 这样的 车站 和 埋葬 或者 烧伤 全部 这 饵料 .

猎人被指示重访这些地点，并将所有诱饵掩埋或烧毁。

[ɔːl] ['predət(ə)ri] - ['ænɪm(ə)l] ['hʌntəz] [mʌst; məst]['vɪzɪt][ðeə(r)]['pɔɪz(ə)n] ['steɪʃnz] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]
All predatory - animal hunters must visit their poison stations as frequently as
全部 掠食性 - 动物 猎人 必须 访问 他们的 毒 车站 作为 频繁地 作为
['pɒsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

所有捕猎食肉动物的猎人都必须尽可能频繁地前往他们的毒药投放点。

[ænd; ənd] [ɪk'sept] ['ʌndə(r)][ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri][kən'dɪʃ(ə)nz][ʃʊd; ʃəd][ə'vɔɪd] ['meɪkɪŋ] [lɒŋ] ['pɔɪz(ə)n][laɪnz] .
and except under extraordinary conditions should avoid making long poison lines .
和 除了 在下面 非凡的 状况 应该 避免 制作 长的 毒 线条 .

除特殊情况外，应避免设置过长的毒药线。

[beɪts] [ðæt] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['rænsɪd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ,
Baits that have become rancid should be destroyed ,
饵料 那 有 变得 馊 应该 是 损毁 ,

已经变质的鱼饵应该销毁。

[ænd; ənd][ɒn] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] [wɜːk] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [kliːn] - [ʌp][mʌst; məst][biː; bi]
and on completion of the poisoning work a general clean - up must be
和 在 完成 的 这 中毒 工作 一个 一般的 干净的 - 向上 必须 是
[meɪd] ,
made ,
制成 ,

中毒处理工作完成后，必须进行全面清理。

[ænd; ənd][ɔːl] [beɪts]['pɒsəb(ə)l] [dɪ'strɔɪd] .
and all baits possible destroyed .
和 全部 饵料 可能的 损毁 .

并尽可能销毁所有诱饵。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['perɪʃəb(ə)l] [fæt][beɪts][ɪz] [pə'tɪkjələli] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt]
The use of perishable fat baits is particularly recommended for the reason that
这 使用 的 易腐烂的 胖的 饵料 是 特别 受到推崇的 为了 这 原因 那
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redɪli] [dɪ'spəʊzd][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəli] ,
they are readily disposed of naturally ,
他们 是 容易 处置 的 自然 ,

建议使用易腐烂的脂肪饵料，因为它们很容易自然分解。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] [ləʊˈkeɪtɪd] [juːʒuəli; ˈjuːʒəli] [dɪsˈɪntɪgreɪt] [ɪn] [wɔːm] [ˈweðə(r)]

for	those	that	can	not	be	located	usually	disintegrate	in	warm	weather
为了	那些	那	能	不是	是	位于	通常	瓦解	在	温暖的	天气

[ænd; ənd] [bɪˈkʌm] [ˈhɑːmləs] [ˈɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈmeltɪd] [ænd; ənd] [səʊkt] [ˈɪntuː][ðə; ðɪ] [graʊnd] .

and	become	harmless	after	they	have	melted	and	soaked	into	the	ground	.
和	变得	无害	后	他们	有	融化	和	浸泡过	进入	这	地面	.

那些无法找到的物质通常会在温暖的天气里分解，融化并渗入地下后变得无害。

[beəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɔːdnrəli] [klˈɑːst] [æz; əz] [geɪm] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [prəˈtektɪd] [æz; əz] [sʌtʃ] .

Bears	are	ordinarily	classed	as	game	animals	and	are	protected	as	such	.
熊	是	按说	分类	作为	游戏	动物	和	是	受保护	作为	这样的	.

熊通常被归类为猎物，并受到相应的保护。

[ˈəʊnli] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈduːɪŋ] [məˈtɪəriəl] [ˈdæmɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [biː; bi][ˈteɪkən] ,

Only	when	they	are	doing	material	damage	should	they	be	taken	,
仅有的	什么时候	他们	是	正在做	材料	损害	应该	他们	是	已采取	,

只有当它们造成物质损失时才应该采取惩罚措施。

[ænd; ənd] [ðen] [baɪ][træps][ɔː(r)][baɪ][eɪd][ɒv; əv][dɒgz] , [ænd; ənd][nɒt][baɪ][ˈpɔɪz(ə)n] .

and	then	by	traps	or	by	aid	of	dogs	,	and	not	by	poison	.
和	然后	经过	陷阱	或者	经过	援助	的	狗	,	和	不是	经过	毒	.

然后通过陷阱或借助猎犬，而不是通过毒药。

[steɪt] [lɔːz] [ɒn][ðə; ðɪ][ˈsʌbdʒɪkt][mʌst; məst][biː; bi] [əbˈzɜːvd] .

State	laws	on	the	subject	must	be	observed	.
状态	法律	在	这	主题	必须	是	观察到	.

必须遵守州法律的相关规定。

[fiːld] [men][ænd; ənd][koʊˈɑːpəreɪtərz][mʌst; məst][ˈeksəsaɪz][ðə; ðɪ] [ˈgreɪtɪst] [ˈpɒsəb(ə)l][keə(r)][tuː; tə] [kɪl]

Field	men	and	cooperators	must	exercise	the	greatest	possible	care	to	kill
场地	男人	和	合作者	必须	锻炼	这	最	可能的	关心	到	杀

[ˈəʊnli] [ðəʊz] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][rɪˈspɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ˈdæmɪdʒ] ,

only	those	individuals	responsible	for	damage	,
仅有的	那些	个人	负责任的	为了	损害	,

现场人员和合作人员必须极其谨慎，只杀死那些对损害负有责任的人。

[ænd; ənd][mʌst; məst] [rɪˈmuːv] [nəʊ][mɔː(r)] [beəz] [frɒm; frəm][ə; eɪ][ləʊˈkæləti][ðæn; ðən][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈæbsəluːtli]

and	must	remove	no	more	bears	from	a	locality	than	it	is	absolutely
和	必须	消除	不	更多的	熊	从	一个	地点	比	它	是	绝对地

[ˈnesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə][stɒp][ðə; ðɪ] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈlaɪvstɒk] .

necessary	to	take	in	order	to	stop	the	destruction	of	livestock	.
必要的	到	拿	在	命令	到	停止	这	破坏	的	家畜	.

并且不得从某个地区移除超过为阻止牲畜遭受破坏而绝对必要的熊的数量。

[ɪn] [ˈpleɪsɪŋ] [træps][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][ˈkæptʃə(r)][ɒv; əv][ɪnˈdʒʊəriəs][waɪld] [ˈænɪmlz] [ˈevri] [ˈpɒsəb(ə)l]

In	placing	traps	for	the	capture	of	injurious	wild	animals	every	possible
在	放置	陷阱	为了	这	捕获	的	有害的	荒野	动物	每一个	可能的

[prɪˈkɔːʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ˈteɪkən][tuː; tə][əˈvɔɪd][ðə; ðɪ][ˌæksɪˈdent(ə)l][ˈkæptʃə(r)][ɒv; əv][ˈvæljuəb(ə)l] [geɪm]

precaution	is	to	be	taken	to	avoid	the	accidental	capture	of	valuable	game
预防	是	到	是	已采取	到	避免	这	偶然	捕获	的	有价值的	游戏

[ænd; ənd][fɜː(r)] - [ˈbeərɪŋ] [ˈænɪmlz] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈhɑːmləs] [ɔː(r)] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] [fɔːmz] [ɒv; əv][waɪld][laɪf] .

and	fur	-	bearing	animals	and	other	harmless	or	beneficial	forms	of	wild	life	.
和	毛皮	-	轴承	动物	和	其他	无害	或者	有利	表格	的	荒野	生活	.

在设置陷阱捕捉有害野生动物时，应采取一切可能的预防措施，避免意外捕获珍贵的猎物、毛皮动物以及其他无害或有益的野生动物。

['hʌntəz] ['wɜ:kɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ˌsu:pə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜ:veɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'strʌktɪd]

Hunters	**working**	**under**	**the**	**supervision**	**of**	**the**	**Biological**	**Survey**	**are**	**instructed**
猎人	在职的	在下面	这	监督	的	这	生物	民意调查	是	指示

[tu:; tə]['vɪzɪt][ðeə(r)][træp][laɪnz] « [eit]

to	**visit**	**their**	**trap**	**lines**	**«**	**8**
到	访问	他们的	陷阱	线条	«	8

在生物调查局监督下工作的猎人被要求巡视他们的陷阱线« 8

» [æz; əz] ['fri:kwəntli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd][tu:; tə] ['lɪbəreɪt] [geɪm] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][fɔksiz] ,

»	**as**	**frequently**	**as**	**possible**	**and**	**to**	**liberate**	**game**	**animals**	**and**	**foxes**	**,**
»	作为	频繁地	作为	可能的	和	到	解放	游戏	动物	和	狐狸	,

['bædʒəz] , [skʌŋks] ,

badgers	**,**	**skunks**	**,**
獾	,	臭鼬	,

"尽可能频繁地，释放猎物和狐狸、獾、臭鼬等动物，

[mˈɑ:tənz] , [mɪŋks] , [rə'ku:nz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [ˌæksɪ'dentəli] [kɔ:t] ,

martens	**,**	**minks**	**,**	**raccoons**	**,**	**and**	**other**	**animals**	**accidentally**	**caught**	**,**
貂	,	水貂	,	浣熊	,	和	其他	动物	偶然	捕捉	,

意外捕获的貂、水貂、浣熊和其他动物

[ən'les] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ]['ɪndʒəd] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][nɒt] [sə'vaɪv] .

unless	**they**	**are**	**so**	**injured**	**that**	**they**	**can**	**not**	**survive**	**.**
除非	他们	是	所以	受伤	那	他们	能	不是	存活	.

除非他们伤势过重，无法存活。

[ɪn] [ə'keɪʒən(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][keɪsɪz] , [haʊ'evə(r)] , [weə(r)] [fɜ:(r)] ['beərəz] [du:; də] ['sɪəriəs] ['ɪndʒəri][tu:; tə]

In	**occasional**	**individual**	**cases**	**,**	**however**	**,**	**where**	**fur**	**bearers**	**do**	**serious**	**injury**	**to**
在	偶然	个人	案例	,	然而	,	在哪里	毛皮	持有者	做	严肃的	受伤	到

['laɪvstɒk] [ɔ:(r)] ['pəʊltri] ,

livestock	**or**	**poultry**	**,**
家畜	或者	家禽	,

然而，在个别情况下，毛皮动物也会对牲畜或家禽造成严重伤害。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [pə'mɪsəb(ə)l] [tu:; tə][træp][ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɪf] [ɪn] [ə'kɔ:d(ə)ns] [wɪð] [steɪt] [lɔ:z] .

it	**is**	**permissible**	**to**	**trap**	**and**	**kill**	**them**	**if**	**in**	**accordance**	**with**	**State**	**laws**	**.**
它	是	允许的	到	陷阱	和	杀	他们	如果	在	根据	和	状态	法律	.

如果符合州法律，则允许捕捉并杀死它们。

[ðə; ði][məʊst] ['nɪəli] [hju:'meɪn][træps][ə'veɪləb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] ,

The	**most**	**nearly**	**humane**	**traps**	**available**	**should**	**be**	**used**	**,**
这	最多	几乎	人道	陷阱	可用的	应该	是	用过的	,

应使用最接近人道的陷阱。

[ænd; ənd][træp] [laɪnz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][səʊ] [pleɪst] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] ['vɪzɪtɪd] [æt; ət]['fri:kwənt]

and	**trap**	**lines**	**should**	**be**	**so**	**placed**	**that**	**they**	**can**	**be**	**visited**	**at**	**frequent**
和	陷阱	线条	应该	是	所以	放置	那	他们	能	是	到访	在	频繁

['ɪntərvlz] ,

intervals	**,**
间隔	,

陷阱线的设置应便于定期巡查。

[tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['eni] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] ['sʌfərɪŋ] , ['ɪndʒəri] , [ɔ:(r)] [lɒs] [ɒv; əv] [træpt] ['ænɪmlz] .

to	**avoid**	**any**	**unnecessary**	**suffering**	**,**	**injury**	**,**	**or**	**loss**	**of**	**trapped**	**animals**	**.**
到	避免	任何	不必要	痛苦	,	受伤	,	或者	损失	的	被困	动物	.

避免被困动物遭受不必要的痛苦、伤害或损失。

[ju:] . [es] . ['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs] : -

U	**.**	**S**	**.**	**GOVERNMENT**	**PRINTING**	**OFFICE**	**:**	**1931**
U	.	S	.	政府	印刷	办公室	:	-

美国政府印刷局：1931年

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [baɪ][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['dɒkjumənts] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .

For	sale	by	the	Superintendent	of	Documents	,	Washington	,	D	.	C	.
为了	销售	经过	这	校长	的	文件	,	华盛顿	,	D	.	C	.

由华盛顿特区文件主管办公室出售

[praɪs] [faɪv] [sents]

Price	5	cents
价格	5	分

价格 5 美分

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神